Rear

Schneider Electric

Руководство по эксплуатации

Пассивный инфракрасный часовой датчик

RU

KAT. НОМЕР
CCTR1P002, CCTR1PA02, CCTR1PB02, CCT56P002

ARGUS standard

S1A86870 1-00

Поздравляем с приобретением нового датчика Designline. Данный датчик был спроектирован в Дании Майклом Кохом, продукция которого завоевала много международных наград и получила датскую премию за инновации и дизайн. Дизайнер Майкл Кох хотел создать линию продукции, общим мотивом которой стала бы структура, объединяющая в себе направленное действие с отсутствием какой-либо направленности. Парящий силуэт штампованной формы создает ощущение легкости, а прямые линии сторон дают возможность практично устанавливать изделия на стены, направляющие потолков и даже в помещениях с диагональным контуром.

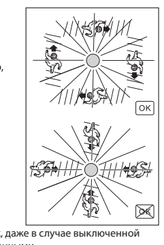
Зона обнаружения датчика располагается по всей длине окружности и позволяет устанавливать индивидуальные настройки времени срабатывания и светочувствительности (диаметр зоны около 6,5 м, высота монтажа: 2,0 м)
Примечание: детектор движения **не** подходит для использования в качестве компонента системы сигнализации, так как она работает с питанием от сети и будет включать подсоединенный сигнал тревоги всякий раз при пропадании и восстановлении питающего напряжения, независимо от того, обнаружено или не обнаружено движение (ложный сигнал тревоги).

Техника безопасности

– Внимательно прочтите данные инструкции перед установкой и началом эксплуатации сенсора.
– Не устанавливайте сенсор во влажных или сырых местах.
– Перед тем, как производить соединения питающих проводов к выводам, убедитесь в том, что питание отключено и провода обесточены.
– Не допускается подключение датчика при наличии неисправностей.
– Устанавливайте датчик на расстоянии по меньшей мере двух метров от ближайшего источника теплового излучения (например, радиатор отопления, лампа и т.д.) и не допускайте попадания на него прямых солнечных лучей.

Выбор места монтажа

Монтаж датчика движения на потолке следует производить таким образом, чтобы оптимально охватить зону контроля. Если возможно, датчик движения следует устанавливать перпендикулярно направлению движения объектов (людей).

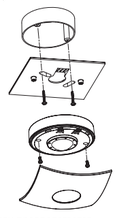


Монтаж датчика движения

Риск поражения электротоком
Монтаж и подсоединение датчика движения могут производить только квалифицированные электрики. Следует соблюдать соответствующие нормативные положения, действующие в стране пользователя.

Риск поражения электротоком
Выходной контур может проводить электрический ток, даже в случае выключенной нагрузки. Прежде чем приступить к работе с подключенными нагрузками, всегда отключайте предохранитель во входной цепи от источника питания.

1. Снимите крышку, потянув за нее.
2. Разожмите монтажную пластину посредством ослабления двух болтов.
3. Проденьте провода через отверстие в середине монтажной пластины.
4. Установите монтажную пластину в заданном месте посредством крепления двумя болтами.



Ввод в действие датчика движения

Использование регуляторов:
Чувствительность и время переключения устанавливаются посредством регуляторов, расположенных во внутренней части датчика движения:

A Настройка чувствительности
Отрегулируйте уровень чувствительности, поворачивая круглую ручку LUX. Если предполагается работа датчика в условиях темноты, то уровень светочувствительности должен быть установлен путем вращения по часовой стрелке в минимальной отметке. Если предполагается работа датчика как в условиях темноты, так и при дневном освещении, то уровень светочувствительности должен быть установлен в точке максимума.

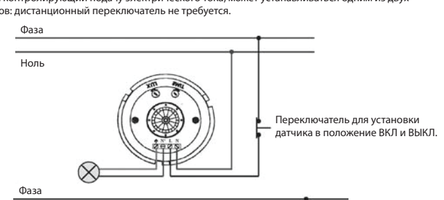
B Установка продолжительности включения
Поверните круглую ручку TIME для установки временного отрезка между последним срабатыванием датчика и его выключением. Значение времени устанавливается в любой точке в диапазоне от 10 сек до 15 мин.

В конце установите крышку на прежнее место, зафиксировав ее нажатием сверху.

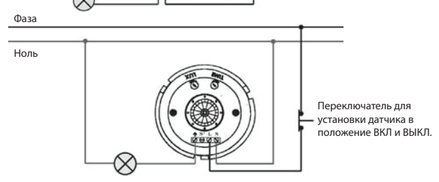
Электромонтаж

Датчик, контролирующий подачу электрического тока, может устанавливаться одним из двух способов: дистанционный переключатель не требуется.

A.

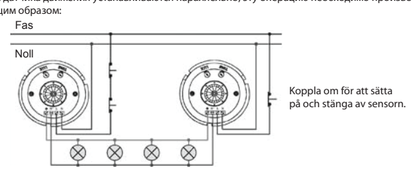


B.



Параллельное расположение

Если два датчика движения устанавливаются параллельно, эту операцию необходимо производить следующим образом:



Дистанционный переключатель здесь также не требуется.

Технические характеристики

Источник электропитания	220-240 В / 50 Гц	
Максимальная нагрузка	Лампа накаливания: 1000 Вт Галогенная лампа 230 В: 1000 Вт Галогенная лампа 12 В с обычными преобразователями: 315 вольтампер Галогенная лампа с трансформатором с ферромагнитным сердечником 500 VA Люминесцентные лампы: 250 VA Компактные люминесцентные лампы: 4 x 23 Вт (макс.)	
Установка времени	макс. Ток: 6A, cos phi = 0,6 3 сек - 10 мин	
Светочувствительность	5 - 2000 люкс (ночь-день)	
Сектор действия датчика	360 градусов	
Зона обнаружения в зависимости от высоты установки	Высота монтажа	зона обзора (диаметр)
	2,0 м	6,5 м
	2,5 м	7,25 м
	3,0 м	8,0 м
Подключение	N (ноль), L (фаза), N' (обратный ток),	
размеры провода	Мин.: 1 x 1,5 мм²	
Срабатывание	Автомат	
Предохранитель	Один автоматический выключатель 10A, подключенный со стороны подачи тока	
Screw pack:	2 x 6 x 25mm 2 x 4 x 25mm	

Schneider Electric

KASUTUSJUHEND

Passiivne infrapuna-jälgimisandur

EE

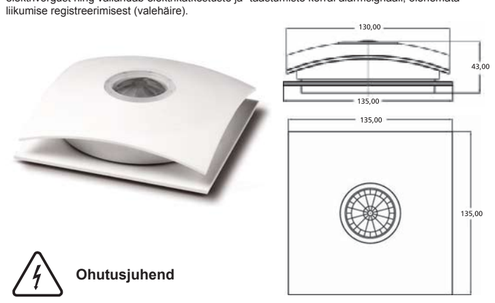
KAT NR
CCTR1P002, CCTR1PA02, CCTR1PB02, CCT56P002

ARGUS standard

S1A86870 1-00

Õnnitleme teid uue Designline'i anduri ostu puhul. Anduri projekteeris disainer Michael Koch Taanis, kelle tooted on võitnud rahvusvahelisi auhindu ning saanud Taani innovatsiooni- ja tehnoloogiaauhinna. Disainer Mikael Koch soovis luua ühtses vormis tooteseeria, mis ühendab suunamatu ja suunatu. Laugjas väliskuju tekitab kergustunde ning sirgejoonelised küljed annavad võimaluse toote läbimõeldud paigaldamiseks seinte, laejoonte või isegi ruumi diagonaalide järgi.

Anduri tööala katab 360° ning sellel on võimalik ise seada aktiveerimisaega ning valgustundlikkust (diameeter umbes 6,5 m; paigaldamiskõrgus: 2,0 m)
Märkus: liikumisandur ei **sobi** kasutamiseks valvesüsteemide koosseisus, kuna see saab toite elektrivõrgust ning vallandab elektrikatkestuste ja -taastumiste korral alarmsignaali, olenemata liikumise registreerimisest (valehäire).

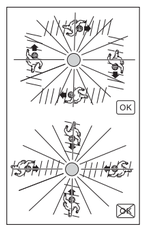


Ohutusjuhend

– Lugege seda juhendit hoolikalt enne anduri paigaldamist ning kasutamist.
– Ärge paigaldage andurit niiskesse või märga kohta.
– Veenduge enne, kui kinnitate voolujuhtmed terminalidesse, et vool on välja lülitatud ning juhtmed ei ole pinge all.
– Kui andur on viga saanud, ei tohi seda ühendada.
– Paigaldage andur vähemalt kahe meetri kaugusele lähimast soojusallikast (radiaator, valgusti vms) ja sellisesse kohta, kus see ei oleks otsese päikesevalguse käes.

Paigalduskoha valimine

Paigaldage liikumisandur lakke selliselt, et jälgitav ala oleks optimaalselt kaetud. Võimaluse korral paigaldage liikumisandur kõndimiseks kasutatava ala suhtes küljega.

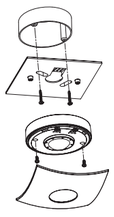


Liikumisanduri paigaldamine

Elektrilöögi oht
Liikumisanduri tohib paigaldada ja ühendada ainult professionaalne elektrik. Palun tutvuge vastavas riigis kehtivate regulatsioonidega.

Elektrilöögi oht
Väljund võib olla voolu all ka juhul, kui vooluring ei ole sisse lülitatud. Enne ringesse ühendatud voolutarbijatega töötamist ühendage alati sissetuleva vooluahela kaitsmed toiteallika küljest lahti.

1. Eemaldada kate tõmmates.
2. Eemaldage kinnitusplaat, vabastades kaks kruvi.
3. Viige juhtmed läbi kinnitusplaadi keskel oleva augu.
4. Paigaldage kinnitusplaat soovitud asukohta, kasutades selleks komplekti kuuluvaid kruvisid.



Liikumisanduri töölerakendamine

Seadistuste muutmine
Tundlikkust ja lülituskestust seadistatakse liikumisanduris asetsevate seadistuselementide kaudu

A Valgustundlikkuse seadistamine
Reguleerige valgustundlikkust, pöörates nuppu „LUX" (valgustugevus). Kui liikumisandur peab töötama pimeduses, tuleks tundlikkuse tase nuppu päripäeva keerates minimaalseks seada, Kui andur peab töötama nii päevavalguses kui ka pimeduses, tuleks tundlikkuse tase maksimaalseks seada.

B Lülituskestuse seadistamine
Anduri viimase aktiveerimise ja väljalülitamise hetke vahelise ajavahemiku reguleerimiseks pöörake nuppu „TIME" (viiteaeg). Viiteaega saab seada 10 sekundist 15 minutini.

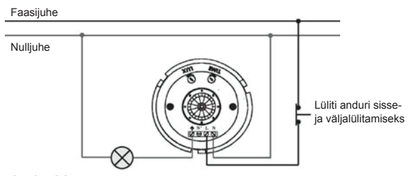
Lõpuks tuleb kate kohale kinnitada.

Ühendamine vooluvõrku

Elektrivoolu juhtivat andurit saab paigaldada kahel viisil. Kaugjuhtimislülitit ei ole vaja.

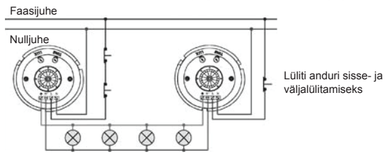
A.

B.



Paralleelpaigaldus

Kui kahte liikumisandurit soovitakse paralleelselt paigaldada, tuleb seda teha järgmiselt:



Ka siin pole kaugjuhtimislülitit vaja.

Tehnilised andmed

Vooluallikas	220–240 V, 50 Hz	
Maksimaalne koormus	Hööglambid: 1000 W Halogeenlambid 230 V: 1000 W Halogeenlambid 12 V tavaliste trafodega: 315 VA Halogeenlamp, millel on raudsüdamikuga trafo: 500VA Päevavalguslambid: 250 VA Kompaktsed päevavalguslambid: kuni 4 x 23 vatti max vool: 6A, cos phi = 0,6	
Viiteaeg	3 sekundit – 10 minutit	
Valgustundlikkus	5–2 000 luksi (öö – päev)	
Kaetav sektor	360 kraadi	
Kaetav ala sõltuvalt paigaldamise kõrgusest	Monteringshøyde	synsfelt (diameter)
	2,0 m	6,5 m
	2,5 m	7,25 m
	3,0 m	8,0 m
Ühendus	N (nulljuhe), L (faasijuhe), N' (tagasivoolu juhe),	
Kaabli mõõt	Min: 1 x 1,5 mm²	
Tööviis	Automaatne	
Kaitse	Üks 10A ülesvoolu ühendatud automaatkatkesti	
Screw pack:	2 x 6 x 25mm 2 x 4 x 25mm	

Schneider Electric

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Pasīvais infrasarkanās novērošanas sensors

LV

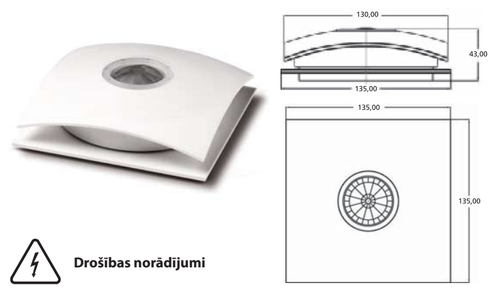
KAT. NR.
CCTR1P002, CCTR1PA02, CCTR1PB02, CCT56P002

ARGUS standard

S1A86870 1-00

Apsveicam jūs ar jaunā Designline sensora iegādi. Šis sensors ir konstruēts Dānijā, to veica Mikael Koch, kura izstrādājumi ir ieguvuši starptautiskas balvas un ir saņēmuši Dānijas izgudrojumu un projektu balvu. Konstruktors Mikael Koch vēlējās radīt standarta formas izstrādājumu sēriju, kas būtu paredzēti gan vispārējai lietošanai, gan arī konkrētam mērķim. Pacēluma efekts rada viegluma sajūtu, bet taisnās malas nodrošina iespēju apzināti novietot izstrādājumus paralēli sienām, pie griestiem, vai pat telpu diagonālēs.

Sensora darbības zona ir pilni 360°, un ir iespējams veikt atsevišķu tā aktivizēšanas laika un gaismas jutīguma līmeņa iestatīšanu (diametrs aptuveni 6,5 m, montāžas augstums: 2 m)
|Piezīme. Kustību detektors nav piemērots elements brīdinājumu sistēmai, jo tā tiek pieslēgta elektrotīklam, un ieslēgs trauksmes signālu elektrības piegādes pārtraukuma vai atjaunošanas gadījumā, neatkarīgi no tā, vai kustība tiek uztverta vai ne (neīsts trauksmes signāls).

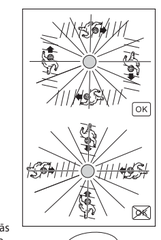


Drošības norādījumi

– Pirms sensora uzstādīšanas un lietošanas uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu.
– Neuzstādiet sensoru drēgnās vai mitrās vietās.
– Pirms elektropadeves vadu piestiprināšanas pie spailēm pārliecinieties, vai strāva ir izslēgta, un caur tām netiek vadīta elektroenerģija.
– Sensoru nedrīkst pievienot, ja tas ir bojāts.
– Novietojiet sensoru vismaz divu metru attālumā no tuvākā siltuma avota (piemēram, radiatora, lampas utt.), un tādās vietās, kur tas nav pakļauts tiešu saules staru iedarbībai.

Uzstādīšanas vietas izvēle

Uzstādiet kustību detektoru pie griestiem tā, lai tiktu maksimāli aptverta pārraudzības zona. Ja iespējams, uzstādiet kustību detektoru sāniski virzienam, kādā pārvietojas cilvēki.

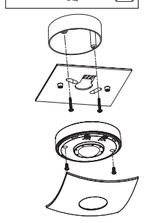


Kustību detektora uzstādīšana

Nāvējoša elektrošoka risks!
Kustību detektoru drīkst uzstādīt un pieslēgt tikai profesionāli elektriķi. Lūdzu, ievērojiet jūsu valstī spēkā esošos noteikumus!

Nāvējoša elektrošoka risks!
Atvienojot noslodzi, izejā vēl arvien var būt elektriskā strāva. Pirms izmantot pievienotās noslodzes, ienākošās ķēdes drošinātāju vienmēr atvienojiet no strāvas avota.

1. Noņemiet vāciņu, to pavelkot nost.
2. Atskrūvējiet divas skrūves, lai atbrīvotu montāžas plati.
3. Izveliet vadus caur atveri montāžas plates vidusdaļā.
4. Izmantojot komplektācijā esošās skrūves, uzstādiet montāžas plati izvēlētajā atrašanās vietā.



Kustību detektora aktivizēšana

Darbības elementu izmantošana:
Jutīgums un pārslēgšanās ilgums tiek iestatīts, izmantojot kustību detektorā esošos darbības elementus:

A Gaismas jutīguma līmeņa iestatīšana
Regulējiet gaismas jutīguma līmeņus, pagriežot pogu LUX [LUKSS]. Ja kustību sensoram ir jādarbojas tumšā, tad jāiestata minimāls jutīguma līmenis, pagriežot pogu pulksteņa rādītāja virzienā. Ja sensoram ir jādarbojas gan dienas gaismā, gan arī tumšā, tad jāiestata maksimāls jutīguma līmenis.

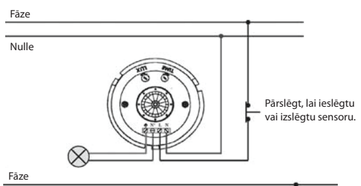
B Pārslēgšanās ilguma iestatīšana
Pagrieziet pogu TIME [LAIKS], lai uzstādītu laiku no sensora pēdējās aktivizācijas līdz tā izslēgšanai. Laiku var iestatīt jebkurā vietā intervālā starp desmit sekundēm un piecpadsmit minūtēm.

Visbeidzot, vāciņš ir jāuzliek atpakaļ, to uzspiežot virsū.

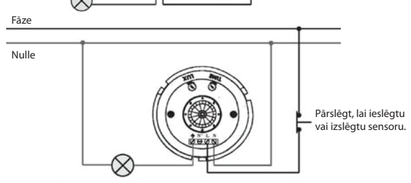
Elektroinstalācija

Elektriskās strāvas regulēšanas sensoru var uzstādīt vienā no diviem veidiem: distances vadības slēdzis nav nepieciešams.

A.

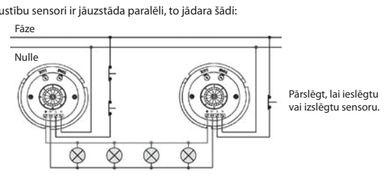


B.



Paralēlā uzstādīšana

Ja divi kustību sensori ir jāuzstāda paralēli, to jādara šādi:



Distances vadības slēdzis arī šeit nav nepieciešams.

Tehniskās specifikācijas

Strāvas avots	220 - 240 V, 50 Hz	
Maksimālā slodze	Kvēlspuldze: 1000 W Halogēnlampa pie sprieguma 230 V: 1000 W Halogēnlampa pie sprieguma 12 V ar standarta transformatoriem: 315 VA Halogēna lampa ar tērauda serdes transformatoru: 500 VA Dienasgaismas lampas: 250 VA Kompaktās dienasgaismas lampas: 4 x 23 vati maks. maks. Strāva: 6A, cos phi = 0,6	
Laika uzstādīšana	3 sekundes -10 minūtes	
Gaismas jutīgums	5 - 2 000 luksi (nakts - diena)	
Sensora sektors	360 grādi	
Sensora darbības zona attiecībā pret montāžas augstumu	Montāžas augstums	skata lauks (diametrs)
	2 m	6,5 m
	2,5 m	7,25 m
	3 m	8 m
Savienojums	N (Nulle), L (Fāze), N' (Pretstrāva),	
lielums	Min.: 1 x 1,5 mm²	
Darbība	Automātiska	
Drošinātājs	Viens 10A automātiskais drošinātājs, strāvas padeves pusē	
Screw pack:	2 x 6 x 25mm 2 x 4 x 25mm	

Schneider Electric

NAUDOTOJO VADOVAS

Pasyvusis infraraudonųjų spindulių stebėjimo jutiklis

LT

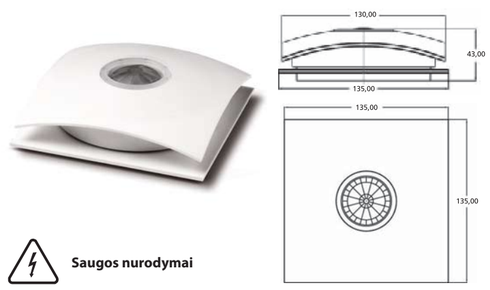
KAT. NR.
CCTR1P002, CCTR1PA02, CCTR1PB02, CCT56P002

ARGUS standard

S1A86870 1-00

Sveikiname įsigijus naują „Designline" jutiklį. Šį jutiklį suprojektavo Michaelis Kochas (Danija), kurio gaminiai yra laimėję tarptautinių apdovanojimų ir gavę Danijos naujovių ir dizaino apdovanojimą. Dizaineris Michaelis Kochas norėjo sukurti seriją gaminių, kuriems būdinga bendra forma, apimanti bekryptę ir kryptinę funkcijas. Iškili forma sukuria lengvumo įspūdį, o tiesūs šonai leidžia lengvai montuoti susijusius gaminius prie sienų, pakabinamų lubų takelių ar net patalpos spyrių.

Jutiklio aprėpties zoną sudaro visas 360° kampas, o suveikimo laiką ir jautrumo apšviestumui lygius galima nustatyti atskirai (skersmuo – apytiksliai 6,5 m, montavimo aukštis – 2,0 m)
|Pastaba: judesio detektorius nėra pritaikytas naudoti kaip signalizacijos sistemos dalis, nes maitinimas jam tiekiamas iš maitinimo tinklo. Dėl šios priežasties prijungtos signalizacijos sistemos signalas bus įjungiamas visada, jei tik išsijungtų ar būtų atkurtas tinklo maitinimas, nepriklausomai nuo to, ar judesys buvo užfiksuotas, ar ne (netikras aliarmas).

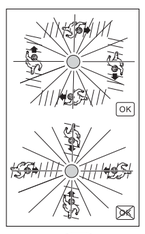


Saugos nurodymai

– Prieš montuodami jutiklį ir pradėdami jį naudoti atidžiai perskaitykite šį vadovą.
– Nemontuokite jutiklio drėgnose ar šlapiose vietose.
– Prieš prijungdami maitinimo laidus prie gnybtų, įsitikinkite, kad jais neteka elektros srovė ir nėra įtampos.
– Jutiklį draudžiama prijungti, jeigu jis yra pažeistas.
– Jutiklio vietą parinkite taip, kad jis būtų bent dviejų metrų atstumu nutolęs nuo artimiausio šilumos šaltinio (pavyzdžiui, radiatoriaus, lempos ir kt.) ir kad nebūtų veikiamas tiesioginių saulės spindulių.

Montavimo vietos parinkimas

Judesio detektorių montuokite ant lubų taip, kad stebima zona būtų optimaliai aprėpta. Jei įmanoma, judesio detektorių montuokite šone nuo žmonių vaikščiojimo krypties.

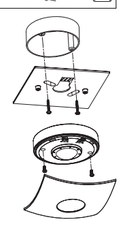


Judesio detektoriaus montavimas

Mirtino elektros smūgio pavojus
Judesio detektorių montuoti ir prijungti turi tik kvalifikuoti elektrikai. Prašome laikytis jūsų šalyje taikomų atitinkamų teisės aktų.

Mirtino elektros smūgio pavojus
Išvestimi gali tekėti elektros srovė, net kai apkrova yra išjungta. Visada atjunkite saugiklį įėjimo grandinėje nuo maitinimo šaltinio prieš dirbdami su prijungtosiomis apkrovomis.

1. Nuimti dangtelį ji ištraukiant.
2. Montavimo plokštelę atlaisvinkite atsukę du varžtus.
3. Perkiškite laidus per montavimo plokštelės centre esančią skylę.
4. Pridėtais varžtais pritvirtinkite montavimo plokštelę parinktoje vietoje.



Judesio detektoriaus veikimo pradžia

Reguliatorių naudojimas
Jautrumas ir perjungimo trukmė nustatomi reguliatoriais, kurie yra judesio detektoriaus viduje:

A Jautrumo apšviestumui nustatymas
Nustatykite jautrumo apšviestumui lygį sukdami LUX mygtuką. Jei judesio jutiklis turės veikti tamsoje, jautrumo lygį reikėtų nustatyti pasukant mygtuką prie minimumo. Jei jutiklis turės veikti dienos šviesoje ir tamsoje, jautrumo lygį reikėtų nustatyti ties maksimumu.

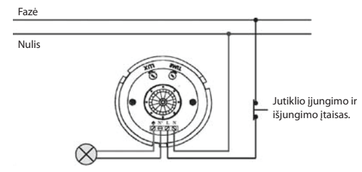
B Perjungimo trukmės nustatymas
Pasukite TIME (laiko) mygtuką, kad nustatytumėte laiką nuo paskutinio jutiklio suaktyvinimo momento iki išjungimo momento. Nustatomas laikas gali būti nuo dešimties sekundžių iki penkiolikos minučių.

Galiausiai uždėti dangtelį jį įspaudžiant

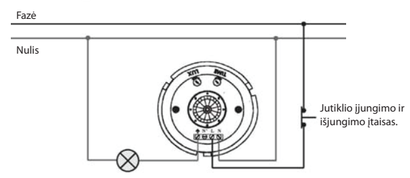
Elektros prijungimas

Jutiklį, kontroliuojantį elektros srovę, galima montuoti vienu iš dviejų būdų: nuotolinis valdymo jungiklis nebūtinas.

A.

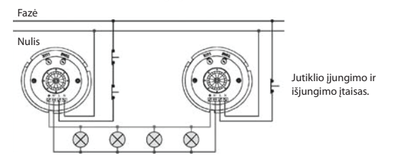


B.



Lygiagretus montavimas

Jei du judesio jutikliai turi būti sumontuoti lygiagrečiai, tai atliekama šitaip:



Ir šiuo atveju nuotolinis valdymo jungiklis nereikalingas.

Techniniai duomenys

Maitinimo šaltinis	220–240 V, 50 Hz	
Maksimali apkrova	Kaitinamoji lempa: 1000 W Halogeninė lempa, kintamoji srovė 230 V: 1000 W Halogeninė lempa (12 V) su standartiniais transformatoriais: 315 VA Halogeninė lempa su transformatoriumi su geležine šerdimi 500VA Fluorescencinės lempos: 250 VA Kompaktiškos fluorescencinės lempos: 4 x 23 W maks. maks. Srovė: 6A, cos phi = 0,6	
Laiko nustatymas	nuo 3 sekundžių iki 10 minučių	
Jautrumas apšviestumui	5–2 000 liuksų (naktis–diena)	
Jutiklio diapazonas	360 laipsnių	
Jutiklio zona pagal montavimo aukštį	Montavimo aukštis	stebėjimo laukas (skersmuo)
	2,0 m	6,5 m
	2,5 m	7,25 m
	3,0 m	8,0 m
Prijungimas	N (nulis), L (fazė), N' (grįžtamoji srovė),	
laido matmuo	min. 1 x 1,5 mm²	
Veikimas	Automatinis	
Saugiklis	Vienas 10 A automatinis išjungiklis, prijungtas iš srovės tiekimo pusės	
Screw pack:	2 x 6 x 25mm 2 x 4 x 25mm	